



## ENSALADAS – SALADS

### **·Burrata ahumada sobre tartar de tomate, piñones, albahaca y anchoa**

- Smoked burrata on tomato tartar, pine nuts, basil and anchovies
- Geräucherte Burrata auf Tomaten-Tatar, Pinienkernen, Basilikum und Sardellen
- Burrata fumé sur tartare de tomate, pignons de pin, basilic et anchois
- Копченый сыр Буррата на тартаре из помидоров с кедровыми орешками, базиликом и анчоусами

8,50€

### **·Carpaccio de ternera, pesto, berros, parmesano, cherry de colores y wasabi**

- Carpaccio of veal, pesto, watercress, parmesan, cherry of colors and wasabi
- Carpaccio vom Rind, Pesto, Brunnenkresse, Parmesan, Cocktailtomaten und Wasabi
- Carpaccio de boeuf, pesto, cresson, parmesan, tomates cocktail et wasabi
- Карпачо из говядины с песто, зеленью, прамезаном, помидорами черри и васаби

12,00€

### **Bella Elena**

#### **·Mix de verdes (berros, escarola y mezclun), pepino, nueces, parmesano, esparragos, tomate, aguacate, edamame, quinoa y manzana.**

- Watercress, endive and mesclun, cucumber, walnuts, parmesan, asparagus, tomato, avocado, edamame, quinoa and apple
- Grüner Salat (Brunnenkresse, Endivien und mesclun) Gurke, Walnüssen, Parmesan, Spargel, Tomate, Avocado, Edamame, Quinoa und Apfel
- Salade mixte de cresson, endives et mesclun, concombre, noix, parmesan, asperges, tomate, avocat, edamame, quinoa et pomme
- Салатная зелень с японским горохом, огурцом, грецкими орехами, прамезаном, спаржей, помидорами, авокадо и яблоками

9,50€

### **Ensalada de Carpaccio tomate y Gamba, piñones, parmesano, rúcula, aceite, sal y pimienta**

- Prawn and tomato carpaccio salad with pine nuts, parmesan cheese, rúcula, olive oil, salt and black pepper
- Tomatencarpaccio, Gambas, Pinienkernen, Parmesan und Rucola, Olivenöl, Salz und Pfeffer
- Carpaccio de tomate avec crevettes, pignons de pin, parmesan, roquette, huile d'olive, sel et poivre
- Карпачо из помидоров с креветками, кедровыми орешками, прамезаном, руккола и оливковое масло

9,00€



**Ruma 4, Langostinos, piña, aguacate, tomate cherry, lascas de queso manchego, lechuga romana, berros y salsa rosa.**

- Langostines, pineapple, avocado, cherry tomatoes, manchego cheese slices, roman lettuce, cress and cocktail sauce
  - Garnelen, Ananas, Avocado, Cherrytomaten, kleinen Käsestückchen, Römersalat, Kresse und cocktailsauce
  - Crevettes, ananas, avocat, tomates cerises, petits morceaux de fromage, Manchego, laitue, salades frisée et sauce cocktail
  - белые креветки, ананас, авокадо, помидоры черри, сыр манчего, смесь салатной зелени
- 12,50€

## ENTRANTES - TAPAS

**·Ensaladilla de gamba y atún**

- Ensaladilla (tipe of salad with egg, mayonese) prawn and tuna
  - Salat mit Garnelen, Tunfisch und Ei in Mayonnaise-Dressing
  - Salade de crevettes, thon et oeuf
  - Салат с майонезом из тунца и креветок
- 12,00€

**·Jamón Ibérico**

- Iberic ham
  - Iberischer Schinken
  - Jambon ibérique
  - Хамон Иберико
- 14,00€

**·Cecina de León**

- León smoked beef
  - Geräucherter Rinderschinken aus León
  - Jambon de boeuf fumé de León
  - Бресаола (вяленая говядина)
- 10,50€

**·Latita de anchoa del Cantábrico acompañado de pan de cristal con tomate**

- Cantabrico anchovies with crystal bread and tomato
  - Dose Sardellen aus Cantábrico begleitet von Kristallbrot mit Tomaten
  - Broïte de conserve d'anchois de Cantábrico servis avec pain de cristal et tomates
  - Порция Анчоусов из Кантабрии
- 14,50€



• **Tagliatelle Carbonara (receta original, ganciale y pecorino)**

- Carbonara with tagliatelle
  - Tagliatelle Nudeln Carbonara
  - Pâtes Tagliatelle carbonara
  - Плоские макароны ( таглиателли) «Карбонара» по оригинальному рецепту с грудинкой и овечьим итальянским сыром
- 8,00€

• **Tagliatelle con fideos sepia, pesto verde, tomate cherry, ajo frito y rucula**

- Tagliatelle with cuttlefish noodles, green pesto, chery tomato, fried garlic and arugula
  - Tagliatelle mit Tintenfischstreifen, grünem Pesto, Cherrytomaten, gebratenem Knoblauch und Rucula
  - Tagliatelles avec seiches coupées en lamelles, pesto vert, tomate cerise, ail frit et roquette
  - Плоские макароны (таглиателли) с чернилами каракатицы, зеленым Песто, помидорами черри, жареным чесноком и рукколой
- 8,50€

• **Cebiche de pescado de roca**

- Rock fish cebiche
  - Steinfisch-Cebiche
  - Cebiche de poisson de roche
  - Севиче по-перуански из окуня и крамболы
- 14,00€

• **Tataki de vaca vieja**

- Aged cow tataki
  - Tataki vom ausgewachsenen Rind
  - Tataki de boeuf
  - Кусочки говядины в стиле «Татаки»
- 14,00€

• **Steak tartar**

- Steak tartar
  - Steak-tartar
  - Steak Tartar
  - Сырой рубленый стейк
- 14,00€

• **Tataki de atún**

- Tuna tataky
  - Thunfisch tataki
  - Tataki au thon
  - Кусочки тунца в стиле «Татаки»
- 13,00€



·**Tartar de atún**

- Tuna tartar
- Thunfisch - Tartar
- Tartare de thon
- Тартар из Тунца

14,00€

·**Patatas bravas**

- Fried potatoes with brava sauce
- Kartoffeln mit Bravasauce (scharfer Sauce)
- Pomme de terre avec sauce piquante
- Картошка с острым соусом

7,50€

·**Rollitos de pollo y gamba**

- Spring rolls stuffed with prawns and chicken
- Knusprige rollen von Huhn und Gambas
- Rouleaux de poulet et gambas
- Рулетики с курицей и креветками (8 шт)

8 unid / 9,50€

·**Calamares a la romana**

- Fried Squids
- Frittierte Tintenfisch (Art romana)
- Calamars Frits
- Кольца кальмара

14,00€

·**Croquetas caseras de Ibérico**

- Homemade Iberian ham croquettes
- Hausgemachte Krokette von iberischem Schinken
- Croquettes maison jambon Ibérique
- Крокеты из хамона Иберико

8 unid/ 8,00€

·**Bacalao en tempura, alioli de piquillo**

- Cod tempura and a piquillo alioli
- Kabeljau im Tempuramantel mit Piquillo-Alioli
- Morue cuite au Tempura avec aïoli Piquillo
- Треска в кляре с соусом «Олиоли»

11,90€

·**Almejas en salsa verde con lascas de jamón 350gr**

- Clams in green sauce with pieces of ham 350gr
- Venusmuscheln in grüner Sauce mit Schinken-Stückschen 350gr
- Palourdes à la sauce verte avec Morceaux ibériques 350gr
- Ракушки с зеленым соусом и кусочками хамона 350г

13,50€



· **Salteado de Mejillones al vino blanco o brava (picantes)**

- White wine or brava (hot sauce) sautéed mussels
- Sautierte Miesmuscheln in Weisswein oder brava-Sauce
- Moules sautées au vin, ou à la sauce brava-piquante
- Мидии в белом вине или в остром соусе

8,75€

· **Rabas de sepia con salsa diablo**

- Cuttlefish rabas with devil sauce
- Frittierte Tintenfischstreifen mit scharfer Soße (Diablo Sauce)
- Rabas (Calamars) frits à la sauce piquante
- Хвостики каракатицы с «дьявольским» (острым) соусом

12,50€

· **Fingers de pollo frito con pico de gallo**

- Chicken fingers with pico de gallo sauce (kind of vinagressauce)
- Panierte Hühnerfilet-Streifen mit einer Vinagrette-Sauce
- Filet de poulet en tranches panée sur une vinaigrette pérouane
- Жареные палочки из филе курицы с перуанской заправкой из красного перца, лука, помидоров, кинзы, оливкового масла и сока лайма)

8,50€

· **Cotacos, taco con una masa de coca:**

- Cotacos, a taco with a coca pastry:
- Cotacos, ein Taco mit ein Teig Spanischekoka:
- Cotacos, un taco avec une masse de coca:

· **Atún**  
· **Buey**  
· **Pollo**

· Tuna  
· Ox  
· Chicken

· Thunfisch  
· Ochse  
· Hühnchen

· Thon  
· boeuf  
· poulet

· тунцом  
· говядиной  
· курицей

2 unid / 8,00€



## HAMBURGUESAS

**·Todas las hamburguesas van servidas con lechuga, tomate, cebolla, patatas fritas y una ensalada de col y zanahoria**

·Hamburgers are served with lettuce, tomato, onion, fried chips and a cabbage salad and carrot

·Alle Hamburger servieren wir mit grünem Salat, Tomaten, Zwiebeln, Pommes Frites und als Beilage Farmersalat

·Tous nos hamburgers sont servis avec salade verte, tomate, oignon, frites et salade de chou et carotte

**Sofia** 200 grs 11,00€

**·Cheddar, mezclun, tomate, pepinillo y cebolla braseada**

·Cheddar, mezclun salad, tomato, pickle and braised onion

·Cheddar, Mesclun, Tomate, Gewürzgurke und geschmorte Zwiebeln

·Cheddar, mélange, tomate, cornichon et oignon braisé

·Сыр Чеддер, салатная зелень, помидоры, огурец, жареный лук

**Claudia** 200gr 11,00€

**·Cheddar, platano dorado, suave chipotle, tomate y cebolla**

·Cheddar, golden banana, soft chipotle, tomato and onion

·Cheddar, gebratene Banane, weiche Chipotle, Tomate und Zwiebel

·Cheddar, banane dorée, chipotle mou, tomate et oignon

·Сыр Чеддер, жаренный банан, сладкий перец чили, помидор, лук

**Bruno** 200 grs 11,00€

**·Berenjena asada, rucula, queso de idiazabal, tomate y cebolla pochada**

·Roasted aubergine, rucula, idiazabal cheese, tomato and poached onion

·Gebratene Aubergine, Rucula, idiazabaler Käse, Tomate und pochierte Zwiebel

·Aubergines rôties, roquette, fromage idiazabal, tomate et oignon poché

·Жаренный баклажан с сыром из страны Басков, помидоры, тушеный лук

**Hugo**

200 grs

11,00€

**·Guacamole, tomate, queso cheddar, cebolla crujiente y lamina de jamón ibérico**

·Guacamole, tomato, cheddar cheese, crispy onion and Iberian ham

·Guacamole, Tomate, Cheddar, geröstete Zwiebel und eine Scheibe iberischen Schinken

·Guacamole, tomate, fromage cheddar, oignon croustillant et une lamelle de jambon ibérique

·Тертый авокадо с помидорами, сыр Чеддер, хрустящий лук и ломтик хамона иберико

**Dario**

200 grs

11,00€

**·Bacon crujiente, berros, silano fumicato, tomate seco.**

·Crunchy bacon, watercress, silano fumicato cheese, dried tomato.

·Knuspriger Speck, Brunnenkresse, Silan fumicato-Käse, getrocknete Tomate

·Bacon croustillant, cresson, fromage italien silano fumicato, tomates séchées

·Салатная зелень, хрустящий бекон, сушеные помидоры и копченый сыр

**American Burger** 160gr

9,00€

**·Cheddar, bacon, cebolla, tomate y pepinillo**

·Cheddar, bacon, onion, tomato and pickels

·Cheddar, Speck, Zwiebeln, Tomate und Gewürzgurke

·Cheddar, Bacon, oignon, tomate et cornichons

·Сыр Чеддер, бекон, лук, помидоры и огурцы



## LOS ESPETOS / PESCADOS

("Espetos" means cooked over flames on a stick)  
(am Stock gegrillter Fisch)  
Poisson grillé sur bâton

### • **Taco de atún a la brasa**

- Grilled tuna fish
- Gebratene Thunfischstücke
- Pavé de thon braisé
- Тунец на гриле

14,00€

### • **Lubina**

- Bass Espetos
- Wolfsbarsch
- Loup de mer
- Морской окунь (Сибас)

19,50€

### • **Dorada**

- Sea Bream
- Dorade
- Dorade
- Дорада

19,00€

### • **Rodaballo a la brasa para 2 Personas**

- Grilled turbot, for 2 people
- Steinbutt (ab 2 personen)
- Turbot pour 2 pers.
- Палтус ( мин 2 перс)

38,00€

### • **Curry con arroz basmati, salteado de langostinos y verduras**

- Curry with basmati rice, sautéed langostines and veggies
- Curry – Basmatireis mit sautierten Garnelen und verschiedenes Gemüse
- Sauté de crevette, legumes et riz basmati au curry
- Кари с креветками и овощами, рис басмати

14,00€

### • **Espeto de sardina**

- Sardine espeto
- Sardinen - Spieß
- Sardines grillées
- Шашлык из сардин

12,00€





## LA BRASA - GRILL

### •**Pulpo a la brasa**

- Grilled octopus
- Gegrillter Oktopus
- Poulpe grillé

•Осьминог на гриле

14,00€

### •**Mollejas de ternera a la brasa**

- Grilled veal sweetbread
- Gegrillte Kalbfleisch-Bries
- Gésiers de boeuf grillés

•Говядина на гриле

12,50€

### •**Chuletón de vaca vieja por peso (min 500gr)**

- Ribeye aged steak (min 500gr)
- Rinder - Kotelett Preis (min 500gr)
- Côte de boeuf prix au poids (min 500gr)

•Стейк из говядины на кости (на вес, min 500r)

1kg/ 42,00€

### •**Solomillo de vaca**

- Sirloin
- Rinderfilet
- Filet de boeuf

•Говяжья вырезка

19,90€

### •**Solomillo salteado al wok con verduras y bambu**

- Sirloin sautéed with boletus, vegetables and bambu
- Sautierte Rinderfiletstreifen, Gemüse und Bambu aus dem Wok
- Filet de boeuf sauté avec légumes et bambu

•«Вок» из говяжьей вырезки с овощами и бамбуком

18,00€

### •**T-bone steak por peso (min 500gr)**

- T-bone steak (min 500gr)
- T-Bone Steak (min 500gr)
- T-bone steak prix au poids (min 500gr)

•Ти-бон тейк на кости "раса лимусин» на вес (min500r)

1Kg/ 40,00€

### •**Espeto de kabab**

- Kabab on a stick (mince on a stick)
  - Kabab – Spieß (Hackfleischspieß)
  - Brochette de Kabab (viande hachée en brochette)
- Рубленая баранина «Кебаб» в виде гамбургера

12,50€



## PAELLA

### **Valenciana**

·**Judía, pollo, conejo, garrafó y caracoles**

- Green beans, chicken, rabbit and garrafó beans
- grüne Bohnen, Huhn, Kaninchen und Saubohnen
- Poulet, lapin, haricot vert et feves

·Паэлья «Валенсиана»: Зеленая стручковая фасоль, кролик, курица, улитки 11,50€

### **Señoret**

·**Rape, sepia y gamba**

- Anglefish, cuttlefish and prawns
- Seeteufel, Tintenfisch und Gambas
- Lotte, seiche et crevette

·Паэлья «Сеньерет» : Морской черт, морская каракатица и креветки

12,50€

### **Fideuá**

·**Rape, sepia y gamba**

- Anglefish, cuttlefish and prawns
- Nudeln, Seeteufel, Tintenfisch und Gambas
- Vermicelle, lotte, seiche et crevette

·Мелкая вермешель: Морской черт, морская каракатица и креветки

12,50€

### **Mixta**

·**Pollo, magro, gambas, cigalas, mejillón y verduras**

- Chicken, pork, prawns, Norway lobster, mussels and vegetables
- Huhn, Schweinfilet, Gambas, Kaisergranat, Miesmuscheln und Gemüse
- Poulet, porc, moules, langoustines, crevettes et légumes

·Паэлья «Микста»: Курица, свинина, овощи, мидии, креветки и морской рак 11,50€

*Arroces solo por la mañana, Mínimo 2 personas*

*Rices only at lunchtime, Minimum for 2 people*

*Reisgerichte nur mittags, Ab 2 Personen*

*Seulement a midi, minimum 2 personnes*

*Мин“ 2 персоы, цена за персону и только в обед*